

新编彩图安徒生童话

野天鹅



江苏少年儿童出版社

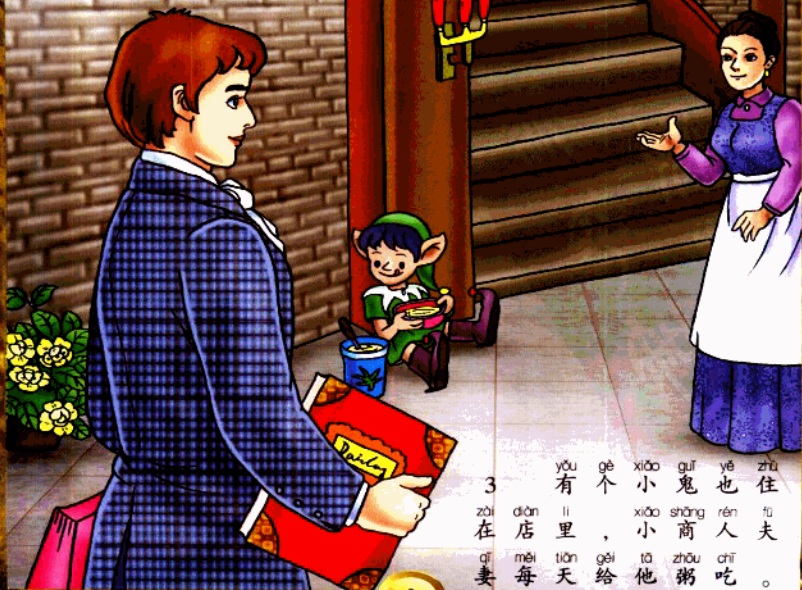
xiǎo guǐ hé xiǎo shāng rén
小 鬼 和 小 商 人

1
qī 妻
lǒu 楼
xià 下
liǎo 俩
fáng 房
kāi 开
xiǎo 小
shāng 商
rén 人
zài 在
yī 一
zài 在
shēng 生
fū 夫
zhuàng 幢
lóu 楼
yì 意。



2
lóu 楼
zū 租
xiǎo 小
shāng 商
rén 人
bǎ 把
lóu 楼
dǐng 顶
de 的
xué 学
shēng 生

xiǎo 小
gé 阁



3
zài 在
diàn 店
lǐ 里
měi 每
tiān 天
yǒu 有
gè 个
xiǎo 小
xiǎo 小
tā 他
guǐ 鬼
shāng 商
zhōu 粥
yě 也
rén 人
chī 吃
zhù 住
fū 夫
。

5 xiǎo shāng rén cóng jiù shū shàng sī xià yì zhāng zhǐ ,
包 好 东 西 交 给 他 。



6

qióng xué shēng jiē guò zhǐ bāo , dīng zhe zhǐ shàng de zì
看 了 又 看 。



7 xiǎo shāng rén jué de shí fēn kě xiào ,
就 说 : “ 这 样 的 书 多 的 是 ! ”

8 xiǎo shāng rén ná chū shū , shuō nǐ
出 三 个 铜 板 , 这 书 就 给 你 ! ”



9 qióng xué shēng tuì le nǎi
穷 学 生 退 了 奶
酪 , huàn qù le nà běn shū 。
那 是 一 本 诗 集





13 yè lǐ , xiǎo shāng
 rén fū qī shuì zháo le ,
 xiǎo guǐ qiǎo qiǎo de zǒu , jìn jìn
 tā men de fáng jiān 。
 xiǎo shāng rén de qī zǐ shuì
 lái shí zǒng bǎ shé tóu ná xià lái
 fàng zài chuáng tóu 。 xiǎo guǐ bǎ tā
 de shé tóu ná zǒu le 。

15

tóu fàng mù jù
头 放 木 就fàng jìn pén jǐng
放 进 盆 讲xiǎo jìn yǒu qǐ
小 进 有 起guǐ mù le huà
鬼 木 了 话bǎ pán shē ai
把 盆 舌 来shé lì tóu
舌 里 头

16

shī
诗xiǎo mù
小 木guǐ pán
鬼 盆wèn shuō
问 说mù pán
木 盆dōng shī
懂 诗bù shì
不 是dǒng yìn
懂 印zài zài
在 在zhǐ shàng tián kòng bái de dōng xī
纸 上 填 空 白 的 东 西



17 xiǎo guǐ bǎ shé tóu fàng zài kā
 啡 磨 上 , fàng zài huáng yóu tǒng lǐ ,
 fàng zài qián xià zǐ lǐ



18 tā men de shuō fǎ gēn mù
盆 一 样 。 小 鬼 明 白 了：
shī méi yǒu shén me liǎo bu qǐ
诗 没 有 什 么 了 不 起 。
19 xiǎo guǐ bǎ shé tou fàng huí yuán
处 ， 小 鬼 把 舌 头 放 回 原
chù , jué dìng qù gào sù xué shēng 。
处 ， 决 定 去 告 诉 学 生 。

20

lóu
楼

mén
门

cháo
朝

,

kǒu
口

lǐ
里

xiǎo
小

lái
来

,

wàng
望

qù
去

guǐ
鬼

dào
到

cóng
从

suǒ
锁

。

zǒu
走

qiáng
穷

suǒ
锁

shàng
上

xué
学

kǒng
孔

gé
阁

shēng
生

lǐ
里



21

dú
读

qù
去

nà
那

de
的

qióng
穷

běn
本

pò
破

xué
学

cóng
从

shū
书

shēng
生

lóu
楼

。

zhèng
正

xià
下

zài
在

nà
那

xià
下

。





23

shù
树

máo
茂

guāng
光

zhù
柱

yuè
越

zhǎng
长

xiān
鲜

biàn
变

yuè
越

huā
花

chéng
成

dà
大

mǎn
满

le
了

zhī
枝

zhī
枝

yí
一

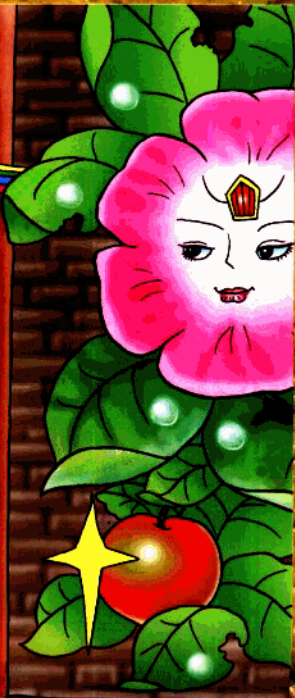
zhī
枝

。

kē
棵

yè
叶

24 每 朵 花 儿 都 变 成 了
měi nǚ de tóu xiàng , měi ge guǒ zi
美 女 的 头 像 , 每 个 果 子
dōu shì yī kē míng lìng de xīng
都 是 一 颗 明 亮 的 星





29 从此，
 qióng xué shēng dú
 穷 学 生 读
 shī jí shí ,
 诗 集 时 ，
 xiǎo guǐ dōu zhàn
 小 鬼 都 站
 zài mén wài tīng
 在 门 外 听



28 整整一夜，
 zhěng zhěng yí yè
 xiǎo guǐ dōu zài xiǎng zhe
 小 鬼 都 在 想 着
 nà měi miào de yīn yuè
 那 美 妙 的 音 乐
 hé jǐng xiàng 。
 和 景 象 。

30

xiǎo shāng rén
小商人

yí tiān yè
一天一夜

yè qī
夜妻

lǐ shōu
里收

shì cǎi
是财

wù
物

jiē shàng
街上

hū rán
忽然

shī cōng cōng
失匆匆

huǒ le
火走了

táo zǒu le
逃走



31

chuāng qián
de de
de de
de de

qióng xué shēng zhàn zài
qióng xué shēng zhàn zài
qióng xué shēng zhàn zài
qióng xué shēng zhàn zài

32

shī jī
tā qī
bǎ shū
bǎ shū

xiǎo guǐ kàn jiàn nà běn
xiǎo guǐ kàn jiàn nà běn
xiǎo guǐ kàn jiàn nà běn
xiǎo guǐ kàn jiàn nà běn



33

xiǎo guǐ pǎo shàng wū dǐng ,
 小 鬼 跑 上 屋 顶 ,
 zuò zài yān cǒng shàng , bǎ shū
 坐 在 烟 囱 上 , 把 书
 jǐn jǐn de bào zài huái lǐ 。
 紧 紧 地 抱 在 怀 里 。

34

xiǎo guǐ fēi cháng gāo xìng , jué
 小 鬼 非 常 高 兴 , 决
 dīng yǐ hòu gēn qióng xué shēng zhù 。
 定 以 后 跟 穷 学 生 住 。